



TWIGGY GRANDE sospensione

ITALIANO

- A- Fissare la staffa al soffitto con i tasselli;
B- Collegare i cavi d'alimentazione al morsetto;
C- Posizionare il rosone e bloccarlo con le viti, facendo attenzione a non far passare il cavo d'alimentazione sotto i perni (Fig.1.1 - 1.2);
- D- Infilare i morsetti all'interno del foro centrale dello schermo trasparente (Fig. 2.1);
Attenzione: tali operazioni devono essere effettuate da personale specializzato.
E- Avvitare il vano collegamenti al supporto (Fig.2.2);
- F- Avvitare il diffusore allo schermo trasparente prestando attenzione a rivolgere la giunzione del diffusore verso il rosone;
- G- Inserire le lampadine;
H- Avvitare il perno allo schermo inferiore (Fig.4.1);
I- Avvitare lo schermo inferiore al gruppo luce (Fig.4.2);

Se il cavo esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore,dal suo servizio assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:

-ATTENZIONE: non utilizzare alcool o solventi

-Per la pulizia della lampada utilizzare esclusivamente un panno morbido eventual-mente inumidito con acqua e sapone o detersivo neutro per lo sporco più tenace.

ENGLISH

- A- Screw back plate to ceiling with elements;
B- Connect the wires using the terminal block;
C- Place the canopy and block it with the screws, taking care not to pass the power cable underneath the pins (Fig.1.1 - 1.2);
- D- Thread the terminals through the middle hole on the transparent screen (Fig.2.1);
Warning: assembly of these fixtures should be undertaken only by a professional electrician.
E- Screw the wiring box to the support (Fig.2.2);
- F- Screw the diffuser to the transparent screen taking care to ensure that the diffuser join faces the canopy;
- G- Insert the light bulbs;
H- Screw the pin to bottom screen (Fig.4.1);
I- Screw the bottom screen to the light unit (Fig.4.2);

In order to prevent hazards, in the event of damage to the appliance's outer cable, it may be replaced by the manufacturer, its after sales service or other equivalent qualified person only.

CLEANING INSTRUCTIONS:

-WARNING: do not use alcohol or other solvents.

-Use only a soft cloth to clean the lamp, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

FRANCAIS

- A- Fixer le support au plafond avec les élément;
B- Connecter le câble d'alimentation a la borne;
C- Placer la rosace et la bloquer avec les vis, en faisant attention à ne pas faire passer le fil électrique sous les broches (Fig.1.1 - 1.2);
- D- Enfiler les bornes à l'intérieur du trou central de l'écran transparent (Fig. 2.1);
Attention: ces opérations doivent être effectuées par du personnel spécialisé;
E- Visser le bloc des connexions au support (Fig.2.2)
- F- Visser le diffuseur à l'écran transparent en faisant attention à diriger la jonction du diffuseur vers la rosace;
- G- Visser les ampoules.
H- Visser le pivot sur l'écran inférieur (Fig.4.1);
I- Visser l'écran inférieur sur le groupe d'éclairage (Fig.4.2);

Si le câble externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé uniquement par les soins du constructeur, par son service après-vente ou bien par le personnel qualifié équivalent, et ce afin d'éviter tout danger.

ISTRUZIONI POUR LE NETTOYAGE

-ATTENTION: ne pas utiliser d'alcool ou solvents.

-Pour le nettoyage de la lampe utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un dédergent neutre pour les salissures les plus tenaces.

DEUTSCH

- A- Befestigen Sie die Halterung an der Decke mit den Elementen;
B- Verbinden Sie die Zuleitungskabel mit der Lüsterklemme;
C- Den Baldachin einsetzen mit den Schrauben feststellen und darauf achten, dass das Stromkabel nicht unter den Stiften verläuft (Abb. 1.1 - 1.2);
- D- Die Lüsterklammern durch die mittlere Öffnung des transparenten Schirmelements stecken (Abb. 2.1);
Achtung: Diese Arbeitsschritte dürfen nur vom Fachpersonal durchgeführt werden.
E- Das Kabelgehäuse an den Halter schrauben (Abb. 2.2);
- F- Den Lichtschirm mit dem transparenten Schirmelement verschrauben.
Dabei darauf achten, dass das transparente Schirmelement auf den Verbindungsstücken des Lichtschirms aufliegt;
- G-Die Glühlampe einschrauben.
H-Den Stift an das untere Schirmelement schrauben (Abb.4.1);
I- Das untere Schirmelement an die Lichtgruppe schrauben (Abb.4.2);

Sollte das Außenkabel der Lampe beschädigt werden, ist es ausschließlich vom Service-Dienst des Herstellers oder von qualifiziertem Personal auszutauschen, um somit Gefahren zu vermeiden.

ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG DES LAMPENSCHIRMS:

-Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden

-Die Kunststoffkugeln ausschließlich mit einem weichen Tuch reinigen. Dafür eventuell das Tuch mit lauwarmen Wasser und Seife oder einem neutralen



Attesta la conformita' del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie. It certifies the conformity of the product to the european community low voltage directive. Il atteste la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires. Das Zeichen bestätigt die Übereinstimmung des Produkts mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien. Esta certifica si el producto es conforme a las disposiciones de las normas de la comunidad economica europea. Свидетельствует о соответствии изделия положениям директив ЕС.

ESPAÑOL

- A- Fijar la pletina al techo con los elementos;
B- Conectar el cable de alimentación a la regleta;
C- Posicionar el rosetón bloqueandolo con los tornillos y controle que el cable de alimentación no pase por debajo de los pernos (Fig.1.1 - 1.2);
- D- Introduzca los bornes en el interior del agujero central de la pantalla transparente (Fig. 2.1);
Atención: estas operaciones tiene que efectuarlas personal especializado.
E- Atornille el compartimiento de conexiones al soporte (Fig.2.2)
- F- Atornille el difusor a la pantalla transparente prestando atención para que la unión del difusor esté orientada hacia el rosetón; que se pueda mover hacia arriba;
- G- Coloque las bombillas.
H- Atornille el perno a la pantalla inferior (Fig.4.1).
I- Atornille la pantalla inferior al grupo luz (Fig.4.2).

Si el cable externo de este aparato se deteriora será necesario sustituirlo; la sustitución podrá efectuarla exclusivamente el fabricante, su servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR LA LÁMPARA

-ADVERTENCIA: no emplear alcohol ni disolventes

-Para la limpieza de la lámpara, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro.

РУССКИЙ

- A- Закрепите пластину на потолке при помощи дюбелей;
B- Подсоедините провода питания к клемме.
C- Установите розетку и зафиксируйте ее винтами, стараясь, чтобы провод питания не проходил под штифтами (Рис.1.1 - 1.2);
- D- Вставьте клеммы внутрь центрального отверстия прозрачного экрана (Рис. 2.1);
E- Прикрутите отсек соединений к опоре (Рис.2.2);
Внимание: эти операции должны выполняться специализированным персоналом.
- F- Прикрутите рассеиватель к прозрачному экрану, стараясь, чтобы соединение рассеивателя было обращено в сторону розетки;
- G- Вставьте лампочки.
H- Прикрутите штифт к нижнему экрану (Рис.4.1);
I- Прикрутите нижний экран к световой группе (Рис.4.2);
- L- Для регулировки высоты светильника используйте входящие в комплект грузики.

При повреждении внешнего гибкого кабеля прибора его замена должна выполняться, во избежание опасности, только производителем, службой его технической поддержки или квалифицированным персоналом.

Инструкции для очистки:
запрещается использовать спирт и растворители.Для очистки светильника используйте исключительно мягкую тряпку, которую можно смочить водой и мылом или, в случае, более стойких загрязнений, нейтральным моющим средством.

EAC

Apparecchio in Classe I°: e' obbligatoria la connessione al conduttore di protezione giallo/verde (messa a terra).
Class I luminaire: it' s necessary to connect the device to the yellow/green protective conductor (earthing).
Il est obligatoire la connexion au conducteur de protection jaune/vert (mise à la terre).
Alle berührbaren Metallteile sind elektrisch leitend miteinander verbunden und werden mit dem Netz-Schutzleiter verbunden.
Aparato en clase I: es obligatoria la conexión al conductor de protección Amarillo/verde (toma de tierra).
В приборах класса I для безопасной и исправной работы необходимо, чтобы этот светильник был подключен к действующему заземлению.

EAC

EAC è un marchio di certificazione che conferma la conformità delle merci alle norme dell'Unione doganale eurasiatica.
EAC is a certification mark that confirms the compliance of goods with the Eurasian Customs Union standards.
EAC est une marque de certification qui confirme la conformité des marchandises aux normes de l'Union douanière eurasienne.
EAC ist ein Zertifizierungszeichen, das bestätigt, dass die Waren den Normen der Eurasischen Zollunion entsprechen.
EAC es una marca de certificación que confirma el cumplimiento de las mercancías con las normas de la Unión Aduanera de Eurasia.
EAC – это знак сертификации, который подтверждает соответствие товаров нормам Таможенного союза Евразийского экономического союза.

EAC

- A- Befestigen Sie die Halterung an der Decke mit den Elementen;
B- Verbinden Sie die Zuleitungskabel mit der Lüsterklemme;
C- Den Baldachin einsetzen mit den Schrauben feststellen und darauf achten, dass das Stromkabel nicht unter den Stiften verläuft (Abb. 1.1 - 1.2);
- D- Die Lüsterklammern durch die mittlere Öffnung des transparenten Schirmelements stecken (Abb. 2.1);
Achtung: Diese Arbeitsschritte dürfen nur vom Fachpersonal durchgeführt werden.
E- Das Kabelgehäuse an den Halter schrauben (Abb. 2.2);
- F- Den Lichtschirm mit dem transparenten Schirmelement verschrauben.
Dabei darauf achten, dass das transparente Schirmelement auf den Verbindungsstücken des Lichtschirms aufliegt;
- G-Die Glühlampe einschrauben.
H-Den Stift an das untere Schirmelement schrauben (Abb.4.1);
I- Das untere Schirmelement an die Lichtgruppe schrauben (Abb.4.2);

Sollte das Außenkabel der Lampe beschädigt werden, ist es ausschließlich vom Service-Dienst des Herstellers oder von qualifiziertem Personal auszutauschen, um somit Gefahren zu vermeiden.

ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG DES LAMPENSCHIRMS:

-Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden

-Die Kunststoffkugeln ausschließlich mit einem weichen Tuch reinigen. Dafür eventuell das Tuch mit lauwarmen Wasser und Seife oder einem neutralen



Lampadine consigliate / Recommended bulbs / Ampoules conseillées / Empfohlene Leuchtmittel / Bombillas sugeridas / Рекомендуемые лампы
3x MAX 70W Halogen Energy Saver E27 220-250V ~ 50/60Hz

CN159X07R1 Rev 0 (A3)

FOSCARINI

FOSCARINI S.p.a. - VENEZIA - ITALY

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MONTAGE - ANLEITUNG / ISTRUCCIONES DE MONTAJE / ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

ITALIANO

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

Togliere la tensione di alimentazione ogni qualvolta sia necessario operare sull'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere installato in posizioni diverse da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio.

Le operazioni di montaggio o manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite con la massima attenzione per non danneggiare i componenti.

L'eventuale sostituzione della lampadina deve essere fatta con una dello stesso tipo e potenza massima indicata nelle istruzioni.

Le parti in metallo, vetro o altro di questa lampada devono essere pulite con un panno morbido e un detergente neutro.

ATTENZIONE: prima dell' eventuale sostituzione della sorgente luminosa, farla raffreddare.

ATTENZIONE: quando l' apparecchio di illuminazione è acceso, o nel periodo di raffreddamento successivo alle spegnimento, la sorgente luminosa e le parti adiacenti possono provocare ustioni.

FOSCARINI non potrà procedere alla sostituzione dei propri articoli per difetti di fabbricazione, se non verranno restituiti tramite rivenditore e comunque se non dopo aver accertato la natura del difetto.

L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. Foscarini declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.

Negli apparecchi in classe I°, per garantire un funzionamento sicuro e corretto, è necessario che siano collegati ad una efficiente impianto di messa a terra.

I materiali utilizzati in questo prodotto, se esposti direttamente ai raggi solari, possono subire una naturale variazione cromatica.

ENGLISH

WARNING: the safety of this fixture is only guaranteed if the following instructions have been observed.

Unplug the lighting every time you need to work on it.

Fixture must not be installed in any position other than that shown in instructions.

Assembly and maintenance of fixture must be performed carefully so as not to damage components.

Replacement bulbs must be of same type and wattage as specified in instructions.

Metal surfaces, glass or other parts of fixture may be cleaned with a soft damp cloth and mild detergent.

BEWARE: before replacing the light source, let it cool down.

BEWARE: when the light fitting is on, or cooling down after switching off, the light source and the parts around it can cause burnings.

FOSCARINI will replace merchandise with manufacturing defects only if it is returned to the retailer from which it was purchased.

The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. Foscarini declines all responsibility for products that are modified.

The light fittings in class I° need to be connected to an efficient earth system to work safely and correctly
If exposed to direct sunlight, the materials used in this product may show a natural chromatic variation.

FRANCAIS

ATTENTION: la sûreté de l'appareil n'est garantie qu'en suivant scrupuleusement les instructions ci-après. Il est donc nécessaire de les conserver.

Débrancher toujours le luminaire quand il est nécessaire d'y travailler dessus.

L'appareil ne peut pas être installé dans une autre position que celle indiquée dans les instructions de montage.

Le montage et les manipulations de l'appareil devront être exécutés avec la plus grande attention pour ne pas abîmer ses composants.

Tout changement d'ampoule respectera le type et la puissance indiqués dans le descriptif technique.

Les composants métalliques, en verre ou autre seront entretenus à l'aide d'un chiffon doux et de détergent neutre.

ATTENTION: avant le remplacement eventuel de la source lumineuse, la laisser refroidir.

ATTENTION: quand le luminaire est allumé, ou pendant le refroidissement d'après, la source lumineuse et les parties tout autour d'elle peuvent causer des brûlures.

FOSCARINI n'échangera ses articles défectueux que par l'intermédiaire d'un revendeur.

L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. Foscarini décline toute responsabilité pour les produits modifiés.

Les appareils en classe I° doivent être connectés à un système efficace de mise à terre pour fonctionner correctement et en sécurité.

Les matériaux utilisés, si directement exposés aux rayons solaires, peuvent subir une variation chromatique naturelle.

DEUTSCH

ACHTUNG: Die Sicherheit dieses Artikels wird nur durch die strikte Befolgung der nachfolgenden Betriebsanleitung gewährleistet. Bitte heben Sie diese unbedingt auf.

Immer den Strom abschalten, wenn man an der Leuchte arbeiten muss.

Die Leuchte darf nur nach den in der Betriebsanleitung aufgeführten Positionen montiert werden.

Alle Arbeiten an der Leuchte müssen mit der größtmöglichen Sorgfalt erfolgen um die Bauteile nicht zu beschädigen.

Die Glühbirne darf nur gegen eine gleichen Typs und gleichen Stärke ausgetauscht werden.

Alle Glas/Metalteile oder andere Teile der Leuchten dürfen nur mit einem weichen Tuch und einem neutralen Waschmittel gereinigt werden.

ACHTUNG: vor dem eventuellen Austausch der Lichtquelle, diese abkühlen lassen.

ACHTUNG: wenn die Leuchte an ist, oder während des Abkühlens nach dem Ausschalten, können die Leuchtquelle und die anstehenden Teile Verbrennungen verursachen.

FOSCARINI ersetzt ästhetischen Fabrikationsfehler nur über den zuständigen Händler.

Der Apparat darf auf keinen Fall verandert oder unerlaubt geöffnet werden, jede Veränderung desselben kann die Sicherheit in Frage stellen und somit gefaehrlich werden. Foscarini lehnt jede Verantwortung fuer unsachgeamess behandelte Produkte ab.

Die Klasse I-Leuchten müssen in einem effizienten Erdungssystem angeschlossen sein, um korrekt und sicher zu funktionieren.

Im Fall von direkten Sonnenstrahlen Ausstellung, koennten die hiermit eingeführten Materialien eine natürliche chromatische Veränderung erfahren.

ESPAÑOL

ATENCIÓN: La seguridad del aparato está garantizada sólo con el uso de las instrucciones siguientes, por lo tanto es necesario atenderlas puntualmente.

Desconectar la tensión de alimentación cada vez que es necesario operar sobre el dispositivo.

El aparato no debe ser instalado en distinta posición de aquella que se indica en las instrucciones de montaje.

Las operaciones de montaje o manutención del aparato deben seguirse con la máxima atención para no dañar los componentes.

La eventual sustitución de la bombilla debe efectuarse con una del mismo tipo y potencia maxima indicada en las instrucciones.

Las partes metálicas, cristal u otros materiales deben ser limpiados exclusivamente con un paño blanco y un detergente neutro.

ATENCIÓN: antes de sustituir la fuente de luz, dejar que se enfríe.

ATENCIÓN: cuando el dispositivo está encendido, o durante el enfriamiento posterior al apagado, la fuente de luz y las partes adyacentes pueden provocar quemaduras.

FOSCARINI no podrá proceder a la sustitución de sus artículos por defectos de la fabricación, si non vienen tramitados a traves del punto de venta.

Para un funcionamiento seguro y correcto es necesario conectar la lámpara a una eficiente instalación de tierra.

El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. Foscarini declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.

Los dispositivos de clase I°, para garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, deben estar conectados a un sistema de tierra eficiente.

Los materiales utilizados, si directamente expuestos a los rayos solares, pueden sufrir una natural variación cromática.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ: Безопасность прибора гарантируется при правильном соблюдении следующих инструкций, которые необходимо сохранить.

При необходимости выполнения операций на приборе отключите напряжение.

Прибор не должен устанавливаться в положениях, отличных от указанных в инструкциях по установке.

Операции по сборке или обслуживанию прибора должны выполняться максимально внимательно во избежание повреждения компонентов.

Для замены лампочки используйте лампочки типа и максимальной мощности, указанных в инструкциях.

Для чистки металлических, стеклянных и других частей этого светильника следует использовать мягкую тряпку и нейтральное моющее средство.

ВНИМАНИЕ: перед заменой источника света, дайте ему остыть.

ВНИМАНИЕ: когда светильник включен или во время охлаждения, которое следует за выключением, источник света и прилегающие к нему части могут вызвать ожоги.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.

FOSCARINI не сможет приступить к замене своих изделий, имеющих производственные дефекты, если изделия не будут возвращены через магазин и только после установления характера

дефекта. Запрещается вносить в прибор какие-либо модификации или портить его.</